



**Beijing Yu Sheng Tang Pharmaceutical Group Limited**  
**北京御生堂藥業集團有限公司\***

(於百慕達註冊成立之有限公司) 股份代號:1141

**2011**  
中期報告

乾隆二十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

御生堂  
Yu Sheng Tang

\* 僅供識別

目錄

公司資料	2
管理層討論及展望	3
簡明綜合全面收益表	7
簡明綜合財務狀況表	8
簡明綜合權益變動表	10
簡明綜合現金流量表	11
簡明綜合中期財務報表附註	12
其他資料	26

## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

孫粗洪先生(主席)  
蘇家樂先生(行政總裁)  
白建疆先生  
李春陽女士

#### 獨立非執行董事

黃國泰先生  
翁以翔先生  
遼新生先生

### 審核委員會

黃國泰先生(主席)  
翁以翔先生  
遼新生先生

### 薪酬委員會

蘇家樂先生(主席)  
黃國泰先生  
翁以翔先生  
遼新生先生

### 公司秘書

陳玉儀女士

### 股份買賣

香港聯合交易所有限公司  
(股份代號：1141)

### 註冊辦事處

Clarendon House  
2 Church Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

### 總辦事處及主要營業地點

香港  
灣仔  
港灣道23號  
鷹君中心  
15樓1501室

### 主要往來銀行

交通銀行股份有限公司香港分行  
中國銀行(香港)有限公司  
法國巴黎銀行香港分行  
荷蘭合作銀行香港分行

### 法律顧問

齊伯禮律師行  
長盛國際律師事務所

### 核數師

國衛會計師事務所  
英國特許會計師  
香港執業會計師

### 主要股份過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited  
Rosebank Centre  
11 Bermudiana Road  
Pembroke HM08  
Bermuda

### 香港股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓

### 網頁

[www.beijingyst.com](http://www.beijingyst.com)

北京御生堂藥業集團有限公司(「本公司」)管理層謹此提呈對本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)之業績及營運的討論及展望如下：

#### 業務回顧

於截至二零一一年九月三十日止六個月，主要由於管理層不斷努力發展本集團業務，本集團繼續錄得收入及毛利的增長。本集團錄得收入**775,758,000**港元，較上一期間增加**91%**(二零一零年九月三十日：**406,077,000**港元)及錄得毛利**24,073,000**港元，較上一期間增加**2.1**倍(二零一零年九月三十日：**7,750,000**港元)。本集團收入大幅增加主要由於本集團之供應及採購業務增長所致，而本集團毛利增長主要來自本集團上市股本投資之股息收入增加所致。

於回顧期間內，本集團之供應及採購業務繼續集中於採購、運輸及供應金屬礦物。與上一期間比較，該業務繼續取得令人鼓舞之業績，其收入增加**87%**至**747,427,000**港元(二零一零年九月三十日：**400,629,000**港元)而其經營溢利則增加**21%**至**3,275,000**港元(二零一零年九月三十日：**2,710,000**港元)。該業務之收入增加主要由於該業務的中國大陸鋼廠客戶於本財政年度上半年的殷切需求。儘管如此，該業務之經營溢利增長較收入為低，主要由於期內一批付運金屬礦物的礦物質含量出現偏差而令致分部錄得虧損約**8,000,000**港元。本集團已開始向該批付運礦物的供應商提出相關仲裁索償。然而，由於未能確定仲裁之結果，本集團並無於財務報表中確認可從供應商收回之賠償。於上一期間該分部曾向另一名供應商提出類似性質之索償約**5,000,000**港元，而有關索償之大部份款項已於本期間收回，並部份抵銷上文所述**8,000,000**港元虧損之影響。由於中國政府對地產行業實施一連串財政緊縮措施，內地之金屬礦物市場非常波動，令致各類金屬礦物有需求放緩之跡象，這可能對該分部於本財政年度餘下時間之表現產生影響。

## 管理層討論及展望

### 業務回顧(續)

本集團繼續發展於二零一零年初收購之藥業業務。於回顧期間，該業務錄得收入11,452,000港元，較上一期間增加約3.1倍(二零一零年九月三十日：2,788,000港元)。該業務之收入主要包括金花清感(一種能醫治感染了甲型(H1N1)流感及其他類型流行性感冒之病人的中藥)之產品銷售。金花清感現時於北京市指定醫療機構用作醫療機構製劑。本集團正就金花清感向中國大陸相關機構申請新藥證書，於取得有關證書後，本集團將可於市場上以非處方藥物的形式向公眾推售金花清感。本集團仍在等待有關申請結果。於回顧期間，該業務產生經營虧損6,261,000港元(二零一零年九月三十日：4,252,000港元)，主要由於金花清感之銷售量未能達到可抵銷該業務經營成本之規模，尤其是營運早期階段較高之開業成本。

融資業務於回顧期間繼續為本集團業績帶來穩定收入。與上一期間比較，融資業務所產生之利息收入及經營溢利分別增加19%至1,784,000港元(二零一零年九月三十日：1,502,000港元)及增加18%至1,698,000港元(二零一零年九月三十日：1,443,000港元)。利息收入及經營溢利增加乃主要由於墊付予客戶之平均貸款金額較上一期間增加。於期結日，本集團所持有之貸款組合達26,440,000港元(二零一一年三月三十一日：20,000,000港元)。

於本期間，本集團之證券投資業務錄得收入15,095,000港元(二零一零年九月三十日：1,158,000港元)，主要為於本期間所收取之股本證券投資股息。該業務錄得整體經營虧損229,101,000港元(二零一零年九月三十日：66,483,000港元)，主要由於投資香港上市股本證券產生虧損，而所產生之虧損主要包括於期間結算日按公允值計量之上市股本證券之未變現持有虧損229,502,000港元(二零一零年九月三十日：58,546,000港元)。於回顧期間，香港股市非常動盪，主要由於歐洲主權債務危機之持續、對美國經濟出現「雙底」衰退的擔憂以及中國政府對銀行及地產行業實施金融緊縮措施所致。於本期間之大部份時間，投資者信心及市場氣氛脆弱，令本集團所投資之上市證券之價格受壓。本集團於期結日之證券組合主要包括於綜合公司、基建公司、地產公司、礦產及資源類公司、工業原料公司、消費品零售公司、保健服務公司、農業機械類公司及金融服務公司之上市股本證券。於期結日，本集團之證券組合價值為496,032,000港元(二零一一年三月三十一日：487,676,000港元)。管理層預期，當投資者信心及市場正面氣氛恢復，該業務將可錄得較好表現。

#### 業務回顧(續)

於截至二零一一年九月三十日止期間，本集團錄得本公司擁有人應佔虧損238,427,000港元(二零一零年九月三十日：82,979,000港元)及每股基本虧損5.79港仙(二零一零年九月三十日：3.22港仙)。本集團於本期間產生整體虧損主要由於本集團之證券投資業務錄得虧損所致。

#### 財務回顧

##### 流動資金、財務資源及資本架構

於二零一一年九月三十日，本集團之流動資產為1,435,734,000港元(二零一一年三月三十一日：1,642,903,000港元)，而由現金及短期證券投資組成之速動資產則為940,727,000港元(二零一一年三月三十一日：997,614,000港元)(不包括由銀行授出貿易融資之已抵押銀行存款)。根據流動資產1,435,734,000港元(二零一一年三月三十一日：1,642,903,000港元)除以流動負債619,129,000港元(二零一一年三月三十一日：398,749,000港元)計算，本集團於期結日之流動比率為2.3(二零一一年三月三十一日：4.1)，處於強勁水平。

於本期間，本集團之融資成本包括根據本集團有關金融工具之會計政策計算之可換股票據之名義利息7,890,000港元(二零一零年九月三十日：7,525,000港元)，有關名義利息無需現金支出，而本期間需要現金結算之利息為912,000港元(二零一零年九月三十日：948,000港元)。誠如本公司於二零一一年九月二十三日所公佈，本公司按187,209,000港元之價格(相當於較有關票據總本金額折讓1%)購回總本金額為189,100,000港元之全部尚未行使可換股票據。購回可換股票據之收益淨額為2,159,000港元。

於期結日，本公司擁有人應佔之權益為1,041,968,000港元(二零一一年三月三十一日：1,297,559,000港元)，相當於每股本公司股份應佔0.25港元(二零一一年三月三十一日：0.32港元)。

於期結日，本集團之債項包括貼現票據之銀行墊款及銀行貸款合共306,991,000港元(二零一一年三月三十一日：197,019,000港元(包括可換股票據之公允值))。於期結日，本集團之資本負債比率(總負債除以總負債及本公司擁有人應佔權益)處於23%之適度比率(二零一一年三月三十一日：13%)。所有銀行貸款須於一年內悉數償還，以人民幣定值及以浮動利率計息。

憑藉手上的速動資產以及銀行授出的信貸融通額度，管理層認為本集團擁有足夠的財務資源，以應付持續營運所需。

## 管理層討論及展望

### 財務回顧(續)

#### 外匯管理

本集團之貨幣資產及負債以及業務交易主要以港元、人民幣及美元列賬和進行。本集團恪守穩健的外匯風險管理政策，主要透過維持外幣資產與相應貨幣負債之平衡，以及外幣收益與相應貨幣開支之平衡，將外匯風險減至最低。鑑於以上所述，本集團所承受之外匯風險相信並不重大，故並無實行對沖措施。

#### 資產抵押

於二零一一年九月三十日，本集團將26,399,000港元(二零一一年三月三十一日：248,028,000港元)之銀行存款抵押，以取得本集團獲授之信貸融通額度。

於二零一一年九月三十日，本集團分別將賬面值30,378,000港元(二零一一年三月三十一日：30,127,000港元)及34,095,000港元(二零一一年三月三十一日：33,643,000港元)之樓宇及預付租賃款項抵押，以取得本集團獲授之銀行貸款。

#### 或然負債

本集團於二零一一年九月三十日並無重大或然負債(二零一一年三月三十一日：無)。

#### 資本承擔

於二零一一年九月三十日，本集團就位於北京之製藥廠的優化工程有資本承擔108,000港元(二零一一年三月三十一日：105,000港元)。

#### 人力資源及薪酬政策

於二零一一年九月三十日，本集團之僱員約有130人(二零一零年九月三十日：100人)，包括董事。回顧期間之總員工成本為5,664,000港元(二零一零年九月三十日：5,063,000港元)，當中包括董事酬金。僱員及董事之薪酬福利乃參考市況以及個人表現而制訂。本集團提供之員工福利計劃包括公積金計劃、醫療福利、購股權計劃及酌情花紅。

#### 展望

於本財政年度之餘下時間，鑑於全球主要經濟體系及投資市場仍面對種種不明朗因素及挑戰，本集團將繼續以審慎態度經營其業務。就新投資而言，本集團將繼續謹慎物色任何新投資機會，以便為股東創造新價值及締造穩定前景。

簡明綜合全面收益表

截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆三十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
收入	4	775,758	406,077
銷售成本		(751,685)	(398,327)
毛利		24,073	7,750
透過損益按公允值列賬之投資之虧損淨額	5	(244,197)	(67,642)
其他收入及收益		7,354	2,174
銷售與分銷開支		(1,930)	(732)
行政開支		(19,225)	(16,075)
融資成本		(9,930)	(9,362)
除稅前虧損	5	(243,855)	(83,887)
稅項	6	4,639	855
本期間虧損		(239,216)	(83,032)
其他全面收入			
換算海外業務產生之匯兌差額		2,615	1,938
本期間之其他全面收入(扣除稅項)		2,615	1,938
本期間全面開支總額		(236,601)	(81,094)
以下人士應佔本期間虧損：			
本公司擁有人	7	(238,427)	(82,979)
非控股權益		(789)	(53)
		(239,216)	(83,032)
以下人士應佔全面開支總額：			
本公司擁有人		(235,782)	(81,047)
非控股權益		(819)	(47)
		(236,601)	(81,094)
本公司擁有人應佔每股虧損	7		
基本及攤薄(每股港仙)		(5.79)	(3.22)

隨附附註為整體綜合財務報表之一部份。



## 簡明綜合財務狀況表

於二零一一年九月三十日

	附註	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	9	38,558	37,354
預付租賃款項		33,302	32,870
其他按金		2,238	2,187
無形資產	10	156,160	152,320
商譽		9,935	9,935
非流動資產總額		240,193	234,666
<b>流動資產</b>			
存貨		15,145	14,179
應收賬款及應收票據	11	407,802	300,542
預付款項、按金及其他應收賬款	12	19,221	62,540
應收貸款		26,440	20,000
透過損益按公允值列賬之投資	13	496,032	487,676
已抵押銀行存款		26,399	248,028
現金及銀行結餘		444,695	509,938
流動資產總額		1,435,734	1,642,903
<b>流動負債</b>			
應付賬款及應付票據	14	128,452	218,680
其他應付賬款及應計款項	15	183,208	143,950
應繳稅項		478	447
銀行貼現票據墊款	11	274,691	-
銀行貸款		32,300	35,672
流動負債總額		619,129	398,749
流動資產淨額		816,605	1,244,154
總資產減流動負債		1,056,798	1,478,820

簡明綜合財務狀況表  
於二零一一年九月三十日

乾隆三十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

	附註	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
<b>非流動負債</b>			
可換股票據	16	-	161,347
遞延稅項負債		<b>16,383</b>	20,648
非流動負債總額		<b>16,383</b>	181,995
<b>資產淨額</b>		<b>1,040,415</b>	1,296,825
<b>資本及儲備</b>			
股本	17	<b>41,185</b>	41,185
儲備		<b>1,000,783</b>	1,256,374
本公司擁有人應佔權益		<b>1,041,968</b>	1,297,559
非控股權益		<b>(1,553)</b>	(734)
<b>權益總額</b>		<b>1,040,415</b>	1,296,825

隨附附註為整體綜合財務報表之一部份。

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一一年九月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔										
	股本 千港元 (未經審核)	股份溢價 千港元 (未經審核)	實繳盈餘 千港元 (未經審核)	可換股票據 權益儲備 千港元 (未經審核)	匯兌儲備 千港元 (未經審核)	購股權 儲備 千港元 (未經審核)	其他儲備 千港元 (未經審核)	累計虧損 千港元 (未經審核)	小計 千港元 (未經審核)	非控股權益 千港元 (未經審核)	總計 千港元 (未經審核)
於二零一零年四月一日	25,555	933,278	3,085	33,238	-	10,431	-	(58,908)	946,679	47	946,726
本期間虧損	-	-	-	-	-	-	-	(82,979)	(82,979)	(53)	(83,032)
本期間之其他全面收益	-	-	-	-	1,932	-	-	-	1,932	6	1,938
本期間之全面收益/ (開支)總額	-	-	-	-	1,932	-	-	(82,979)	(81,047)	(47)	(81,094)
期內行使之購股權	300	12,907	-	-	-	(5,047)	-	-	8,160	-	8,160
於二零一零年九月三十日	25,855	946,185	3,085	33,238	1,932	5,384	-	(141,887)	873,792	-	873,792
於二零一一年四月一日	41,185	1,392,211	3,085	33,238	4,553	2,692	(124)	(179,281)	1,297,559	(734)	1,296,825
本期間虧損	-	-	-	-	-	-	-	(238,427)	(238,427)	(789)	(239,216)
本期間之其他全面 收益/(開支)	-	-	-	-	2,645	-	-	-	2,645	(30)	2,615
本期間之全面收益/ (開支)總額	-	-	-	-	2,645	-	-	(238,427)	(235,782)	(819)	(236,601)
購回可換股票據	-	-	-	(33,238)	-	-	-	13,429	(19,809)	-	(19,809)
於二零一一年九月三十日	41,185	1,392,211	3,085	-	7,198	2,692	(124)	(404,279)	1,041,968	(1,553)	1,040,415

隨附附註為整體綜合財務報表之一部份。

簡明綜合現金流量表

截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆三十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
經營活動動用之現金淨額	(367,642)	(276,966)
投資活動產生之現金淨額	220,900	155,754
融資活動產生之現金淨額	83,245	7,531
現金及現金等值物之減少淨額	(63,497)	(113,681)
期初之現金及現金等值物	509,938	619,153
匯率變動之影響，淨額	(1,746)	1,938
期終之現金及現金等值物	444,695	507,410
現金及現金等值物結餘之分析		
現金及銀行結餘	444,695	507,410

隨附附註為整體綜合財務報表之一部份。

## 簡明綜合中期財務報表附註

截至二零一一年九月三十日止六個月

### 1. 編製基準

截至二零一一年九月三十日止六個月之簡明綜合中期財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則附錄十六之披露規定編製。除金融資產及金融負債乃按公允值計量外，簡明綜合中期財務報表乃按歷史成本準則編製。除非另有說明，簡明綜合中期財務報表乃以港元（「港元」）呈列，所有數值均調整至最接近一千之數值。簡明綜合中期財務報表為未經審核，惟已由審核委員會審閱。

### 2. 主要會計政策

編製簡明綜合中期財務報表所採納之會計政策與編製截至二零一一年三月三十一日止年度之本集團年度財務報表所採用者相同，惟就下文所述採納香港會計師公會頒佈之新訂及經修訂之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）除外。

於本中期期間，本集團首次採納以下由香港會計師公會頒佈並且由本集團二零一一年四月一日開始之財政年度起生效之新訂或經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。

以下為簡明綜合中期財務報表採納之適用新訂及經修訂香港財務報告準則：

香港財務報告準則（修訂）	於二零一零年頒佈之香港財務報告準則之改進
香港財務報告準則第1號（修訂）	首次採納者就香港財務報告準則第7號披露之比較資料所獲有限豁免
香港會計準則第24號 （於二零零九年經修訂）	關聯方之披露
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第14號（修訂）	最低資本規定之預付款項
香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債

採納上述新訂及經修訂香港財務報告準則並無對本集團於本會計期間或過往會計期間所編製及呈列之業績及財務狀況造成重大影響。因此，毋須作出前期調整。

## 簡明綜合中期財務報表附註

截至二零一一年九月三十日止六個月

### 2. 主要會計政策(續)

本集團並無提早應用以下已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港會計準則第1號(修訂)	其他全面收入項目之呈列 <sup>4</sup>
香港會計準則第12號(修訂)	遞延稅項：收回相關資產 <sup>1</sup>
香港會計準則第19號(於二零一一年經修訂)	僱員福利 <sup>3</sup>
香港會計準則第27號(於二零一一年經修訂)	獨立財務報表 <sup>3</sup>
香港會計準則第28號(於二零一一年經修訂)	於聯營公司及合營企業之投資 <sup>3</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第20號	露天礦生產階段之剝採成本 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第7號(修訂)	披露-金融資產之轉移 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第11號	合營安排 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第12號	於其他實體權益之披露 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第13號	公允值計量 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 於二零一二年一月一日或以後開始之年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零一一年七月一日或以後開始之年度期間生效。

<sup>3</sup> 於二零一三年一月一日或以後開始之年度期間生效。

<sup>4</sup> 於二零一二年七月一日或以後開始之年度期間生效。

本集團正在評估首次應用上述香港財務報告準則之影響，惟現階段未能確定上述香港財務報告準則會否對本集團及本公司之經營業績及財務狀況造成重大影響。

### 3. 分類資料

本集團以與內部呈報予主要營運決策人士以作出資源分配及表現評估之資料所用之一致方式，分為下列營運分類：

- 供應及採購分類業務為金屬礦物及可循環再用金屬材料之供應及採購活動；
- 藥業分類業務為生產及銷售中藥；
- 提供融資分類業務為提供短期貸款融資之活動；及
- 證券投資分類業務為投資股本證券及股票掛鈎票據之活動。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

3. 分類資料(續)

下列為本集團收入及業績按可申報分類之分析：

	截至二零一一年九月三十日止六個月 (未經審核)				
	供應及採購 千港元	藥業 千港元	提供融資 千港元	證券投資 千港元	綜合 千港元
分類收入					
外來客戶之銷售額	<u>747,427</u>	<u>11,452</u>	<u>1,784</u>	<u>15,095</u>	<u>775,758</u>
分類業績	<u>3,275</u>	<u>(6,261)</u>	<u>1,698</u>	<u>(229,101)</u>	<u>(230,389)</u>
利息收入及未分配收入 及收益					3,161
未分配開支					(6,697)
融資成本					<u>(9,930)</u>
除稅前虧損					<u>(243,855)</u>
稅項					<u>4,639</u>
本期間虧損					<u>(239,216)</u>

	截至二零一零年九月三十日止六個月 (未經審核)				
	供應及採購 千港元	藥業 千港元	提供融資 千港元	證券投資 千港元	綜合 千港元
分類收入					
外來客戶之銷售額	<u>400,629</u>	<u>2,788</u>	<u>1,502</u>	<u>1,158</u>	<u>406,077</u>
分類業績	<u>2,710</u>	<u>(4,252)</u>	<u>1,443</u>	<u>(66,483)</u>	<u>(66,582)</u>
利息收入及未分配收入 及收益					739
未分配開支					(8,682)
融資成本					<u>(9,362)</u>
除稅前虧損					<u>(83,887)</u>
稅項					<u>855</u>
本期間虧損					<u>(83,032)</u>

4. 收入

收入(亦指本集團之營業額)指期內已扣除退貨及貿易折扣之售出貨物發票淨值、提供融資之利息收入及投資上市股本證券之股息收入。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆三十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

5. 除稅前虧損

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
本集團之除稅前虧損經已扣除以下各項：		
員工成本(包括董事酬金)	5,260	4,805
退休福利計劃供款	404	258
員工成本總額	5,664	5,063
已售存貨成本	704,583	395,646
物業、廠房及設備之折舊	1,218	1,263
已計入：		
銀行利息收入	799	780
其他利息收入	14	1
租金收入	90	90
匯兌收益	226	149
已收補償	3,120	-
購回可換股票據之收益	2,159	-
其他收入	946	1,154
透過損益按公允值列賬之投資之虧損淨額：		
投資上市股本證券之已變現虧損淨額	14,695	9,096
投資上市股本證券之未變現虧損	229,502	58,546
透過損益按公允值列賬之投資虧損淨額	244,197	67,642



簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

6. 稅項

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
即期—香港		
本期支出	80	83
前期超額撥備	(50)	—
	30	83
遞延稅項		
本期支出	(4,669)	(938)
	(4,639)	(855)

截至二零一一年及二零一零年九月三十日止六個月之香港利得稅乃就期內之估計應課稅溢利按16.5%之稅率撥備。

於其他司法權區之應課稅溢利稅項，已根據有關之現行法例、註釋及慣例，按本集團經營業務之司法權區之稅率計算。

7. 本公司擁有人應佔每股虧損

每股基本虧損乃根據截至二零一一年九月三十日止六個月本公司擁有人應佔之期內未經審核虧損淨額238,427,000港元(截至二零一零年九月三十日止六個月：82,979,000港元)及期內已發行普通股之加權平均數4,118,479,760股(截至二零一零年九月三十日止六個月：2,580,069,924股)計算。

由於兌換可換股票據及行使購股權將導致每股虧損減少，因而具反攤薄效應，因此截至二零一一年及二零一零年九月三十日止六個月之每股基本及攤薄虧損呈列為相同。

8. 股息

截至二零一一年九月三十日止六個月並無宣派股息(截至二零一零年九月三十日止六個月：無)。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆二十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

9. 物業、廠房及設備之變動

期內，本集團就租賃裝修錄得約1,528,000港元之成本。

10. 無形資產

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
成本及賬面值		
於期／年初	152,320	146,286
匯兌調整	3,840	6,034
於期／年結	156,160	152,320

附註：

- (a) 無形資產指生產及銷售金花清感(現時作為醫療機構製劑)之知識產權。金花清感是一種能醫治感染了甲型(H1N1)流感及其他類型流行性感冒之病人的中藥。
- (b) 上述無形資產擁有有限使用年期，並以直線法按授出新藥證書日期起計二十年攤銷。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

11. 應收賬款及應收票據

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款	124,530	10,822
應收票據	283,272	289,720
	<b>407,802</b>	<b>300,542</b>

除新客戶一般需要預付款項外，本集團與其客戶之貿易條款以信貸為主，信貸期一般為期一個月，而主要客戶則可延長至三至六個月。每位客戶均設有最高信貸限額。高級管理層會定期檢討逾期結餘。應收賬款及應收票據為免息。應收賬款及應收票據之賬面值與其公允值相若。

於申報期間結算日，按發票日期及扣除減值後之應收賬款及應收票據賬齡分析如下：

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
30日內	362,985	141,675
31至60日	1,961	23,784
61至90日	36,285	130,025
91至180日	1,855	4,125
超過180日	4,716	933
總計	<b>407,802</b>	<b>300,542</b>

於二零一一年九月三十日，本集團之附屬公司將應收票據約274,691,000港元(二零一一年三月三十一日：無)貼現予銀行以換取現金。該等交易已列賬為抵押化銀行墊款。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆三十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

12. 預付款項、按金及其他應收賬款

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
預付款項及按金	5,692	6,502
其他應收賬款	13,529	56,038
	<b>19,221</b>	<b>62,540</b>
減：已確認減值虧損	-	-
	<b>19,221</b>	<b>62,540</b>

13. 透過損益按公允值列賬之投資

透過損益按公允值列賬之投資包括：

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
持作買賣：		
— 香港上市股本證券投資，按市值	496,032	487,676

附註：

於二零一一年九月三十日及二零一一年三月三十一日之上市股本證券投資乃分類為持作買賣。上市股本證券投資之公允值乃根據聯交所所報之購買價釐定。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

14. 應付賬款及應付票據

於申報期間結算日，按發票日期之應付賬款及應付票據賬齡分析如下：

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
30日內	123,733	84,101
31至60日	-	867
61至90日	-	126,543
91至180日	991	2,579
超過180日	3,728	4,590
總計	128,452	218,680

應付賬款及應付票據乃不計息及一般於60日內結賬。於二零一一年九月三十日，本集團有應付票據約10,162,000港元(二零一一年三月三十一日：216,284,000港元)，其賬齡介乎30日內至超過180日。

15. 其他應付賬款及應計款項

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
其他應付賬款(附註)	179,742	139,401
應計款項	3,466	4,549
	183,208	143,950

附註：

其他應付款項中約114,985,000港元(二零一一年三月三十一日：112,159,000港元)為轉讓無形資產之代價餘額。此應付款項乃於二零一零年一月二十九日收購附屬公司時產生。

16. 可換股票據

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
二零一零年可換股票據(定義見下文) — 列作非流動負債	-	161,347

附註：

於二零一零年一月八日，本公司與金利豐證券有限公司(「金利豐」)訂立配售協議，據此，金利豐同意(其中包括)按竭誠盡力之基準促使承配人按初步換股價每股0.62港元，現金認購本金額最多為244,900,000港元之本公司可換股票據(「二零一零年可換股票據」)。二零一零年可換股票據將於二零一三年一月二十七日期到期，年利率為1厘。於二零一零年一月二十八日，本金總額244,900,000港元之二零一零年可換股票據已發行予不少於六名承配人。

於二零一零年一月二十九日，三名承配人兌換本金總額55,800,000港元之二零一零年可換股票據，導致本公司發行合共90,000,000股每股面值0.01港元之股份。

於截至二零一一年三月三十一日止年度，並無兌換或贖回二零一零年可換股票據，而於二零一一年三月三十一日，二零一零年可換股票據之尚未償還本金額維持為189,100,000港元。

二零一零年可換股票據債務部分之公允值乃於其各自發行日期採用並無兌換選擇權之類似票據之相等市場利率估計。剩餘價值劃分為權益部分及計入股東權益。

債務部份之實際利率為10.43%。

於截至二零一一年九月三十日止六個月，並無兌換二零一零年可換股票據，本集團於二零一一年九月二十三日按代價187,209,000港元購回本金總額189,100,000港元之全部尚未行使二零一零年可換股票據(「所購回票據」)，代價較所購回票據之本金總額折讓1%。所購回票據之持有人亦同意豁免所購回票據計算至所購回票據購回當日為數約1,233,000港元之應計利息。已付代價首先分配至負債部份，而餘下約19,809,000港元則分配至購回權益部份。購回可換股票據之收益約2,159,000港元於損益中確認。於二零一一年九月三十日，已無尚未行使之二零一零年可換股票據。

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

16. 可換股票據(續)

可換股票據之債務部份於期內之變動載列如下：

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
於期初／年初之債務部分	161,347	147,882
本期間／年度利息開支	7,890	15,356
已付利息	(912)	(1,891)
購回可換股票據	(168,325)	-
於期結／年結之債務部分	-	161,347

17. 股本

	股份數目 千股	金額 千港元 (未經審核)
法定：		
於二零一一年四月一日及二零一一年九月三十日 每股面值0.01港元之普通股	10,000,000	100,000
已發行及繳足：		
於二零一一年四月一日及二零一一年九月三十日 每股面值0.01港元之普通股	4,118,480	41,185

### 18. 購股權

特定類別購股權之詳情載列如下：

購股權授出日期	購股權行使期間	購股權行使價 每股港元	緊接授出日期前 本公司股份 之收市價 每股港元
二零零九年九月一日	二零零九年九月一日至 二零一二年八月三十一日	0.272	0.208

於本期間內，本公司購股權計劃下之購股權變動如下：

參與者姓名或類別	購股權數目				於二零一一年 九月三十日 千股
	於二零一一年 四月一日 千股	於期內 授出 千股	於期內 行使 千股	於期內 失效 千股	
董事 孫粗洪	16,000	-	-	-	16,000

附註：

- 購股權於授出時歸屬。
- 倘溢利或儲備撥充資本、進行供股或派發紅股、股份合併或分拆或股本削減，或本公司之股本架構有其他變動，則購股權之行使價須予調整。
- 股份於購股權授出日期前交易日在聯交所之每股收市報價為0.208港元。
- 於截至二零一一年九月三十日止六個月，並無購股權獲授出、註銷或失效。



簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

19. 資本承擔

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
收購物業、廠房及設備之承擔	<b>108</b>	105

20. 經營租賃安排

本集團根據經營租賃安排租賃若干辦公室物業。就該等物業洽商之租期為二至五年。

於二零一一年九月三十日及二零一一年三月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租賃須於下列年期內支付之未來最低租金款項總額如下：

	於二零一一年 九月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 三月三十一日 千港元 (經審核)
一年內	<b>3,307</b>	3,212
第二至第五年(包括首尾兩年)	<b>3,356</b>	4,769
	<b>6,663</b>	7,981

簡明綜合中期財務報表附註  
截至二零一一年九月三十日止六個月

乾隆二十年歲在乙亥  
仲春月朔日書

21. 重大有關連人士交易

除於簡明綜合中期財務報表其他部分所披露者外，本集團於截至二零一一年及二零一零年九月三十日止六個月亦有以下有關連人士交易：

本集團之主要管理層成員薪酬：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
短期僱員福利	2,091	1,730
離職後福利	84	72
支付予主要管理層成員之薪酬總額	2,175	1,802

22. 申報期間結算日後事項

於二零一一年十月二十四日，本公司與一名配售代理訂立配售協議，據此，配售代理同意按竭誠盡力基準以配售價每股0.093港元配售最多823,695,952股本公司新股份。配售已於二零一一年十一月一日完成。有關配售之進一步詳情載於本公司日期為二零一一年十月二十四日之公佈內。

23. 批准中期財務報表

董事會已於二零一一年十一月二十八日批准及授權發行本簡明綜合中期財務報表。

## 其他資料

### 中期股息

本公司董事會(「董事會」)議決不宣派截至二零一一年九月三十日止六個月之中期股息(截至二零一零年九月三十日止六個月：無)。

### 董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零一一年九月三十日，本公司董事及行政總裁於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第352條須登記於本公司所存置之登記冊內之權益及淡倉，或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)之規定而須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

#### 於本公司股份之好倉：

董事姓名	身份及權益性質	所持股份數目	總權益	佔本公司已發行股本之概約百分比
孫粗洪先生	由控制法團持有之權益	437,433,866 (附註1)	-	-
	直接實益擁有	10,000,000	447,433,866	10.86%

#### 於本公司購股權之好倉：

董事姓名	身份及權益性質	相關股份數目	佔本公司已發行股本之概約百分比
孫粗洪先生	直接實益擁有	16,000,000 (附註2)	0.39%

#### 董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉(續)

附註：

1. 此等股份由Global Wealthy Limited持有，Global Wealthy Limited乃Excelsior Kingdom Limited之全資附屬公司，而Excelsior Kingdom Limited則由孫粗洪先生全資擁有。因此根據證券及期貨條例，孫粗洪先生被視為擁有437,433,866股股份之權益。
2. 此乃指孫粗洪先生根據本公司於二零零九年九月一日向其授出之購股權而可予發行之16,000,000股相關股份中持有之權益，該等購股權乃根據本公司股東於二零零二年十二月三十日採納之本公司購股權計劃(「購股權計劃」)而授出。孫先生於接納獲授之購股權時已支付1.00港元之代價。購股權之行使價為每股0.272港元而行使期為二零零九年九月一日至二零一二年八月三十一日。

於二零一一年九月三十日，除上文所披露者外，董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團之股份或相關股份(具有證券及期貨條例第XV部所賦予之涵義)中擁有根據證券及期貨條例第352條須予記錄之權益或淡倉，或根據標準守則之規定而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

#### 購股權

本公司截至二零一一年九月三十日止六個月之購股權變動詳情已載於簡明綜合中期財務報表附註18內。有關購股權計劃之詳情已於本公司二零一一年年報披露。

#### 董事購買股份或債券之權利

除上文「董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一節及簡明綜合中期財務報表附註18中「購股權」一節內披露之事項外，於截至二零一一年九月三十日止六個月內任何時間，並無授予任何董事或彼等各自之配偶或未成年子女可透過購買本公司股份或債券而獲益之權利，而彼等亦無行使任何該等權利；同時，本公司或其任何控股公司、附屬公司及同系附屬公司概無訂立任何安排，致使董事可於任何其他法團獲得該等權利。

## 其他資料

根據證券及期貨條例須予披露之股東權益及淡倉

於二零一一年九月三十日，根據證券及期貨條例第336條規定本公司須存置之權益登記冊記錄，以下股東擁有本公司已發行股本5%以上權益：

本公司股份及相關股份之好倉：

股東姓名	身份及 權益性質	所持股份數目	相關 股份數目	總權益	佔本公司 已發行股本之 概約百分比
孫粗洪先生	由控制法團 持有之權益	437,433,866 (附註1)	-	-	-
	直接實益擁有	10,000,000	16,000,000 (附註2)	463,433,866	11.25%
Excelsior Kingdom Limited	由控制法團 持有之權益	437,433,866 (附註1)	-	437,433,866	10.62%
Global Wealthy Limited	直接實益擁有	437,433,866 (附註1)	-	437,433,866	10.62%

附註：

1. 此等股份由Global Wealthy Limited持有，Global Wealthy Limited乃Excelsior Kingdom Limited之全資附屬公司，而Excelsior Kingdom Limited則由孫粗洪先生全資擁有。因此，根據證券及期貨條例，孫粗洪先生及Excelsior Kingdom Limited被視為擁有437,433,866股股份之權益。
2. 此乃指孫粗洪先生根據本公司於二零零九年九月一日根據購股權計劃向其授出之購股權而可予發行之16,000,000股相關股份中持有之權益。孫先生於接納獲授之購股權時已支付1.00港元之代價。購股權之行使價為每股0.272港元而行使期為二零零九年九月一日至二零一二年八月三十一日。

附註1所指孫粗洪先生、Excelsior Kingdom Limited及Global Wealthy Limited所持有之本公司437,433,866股股份權益屬同一批權益。

除上文所披露者外，於二零一一年九月三十日，本公司並無根據證券及期貨條例第336條獲知會於本公司之股份及相關股份中擁有之權益或淡倉。

#### 企業管治常規

於截至二零一一年九月三十日止六個月之整個期間內，本公司已採納及遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「企業管治守則」）內之原則及所有適用守則條文，惟下列偏離除外：

#### 守則條文第A.4.1條

守則條文第A.4.1條規定，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重新選舉。

#### 偏離

本公司之獨立非執行董事並非按指定任期委任，惟須按本公司之公司細則第87條所載之規定至少每三年輪值告退一次，該條文規定，於每屆股東週年大會上，三分之一（或如彼等之人數並非三（3）之倍數，則以最接近但不少於三分之一之人數為準）當時在任之本公司董事須輪值告退。因此，董事會認為，已具備足夠措施確保本公司之企業管治常規並無較企業管治守則之規定寬鬆。

#### 守則條文第E.1.2條

守則條文第E.1.2條規定，董事會主席須出席本公司之股東週年大會。

#### 偏離

董事會主席孫粗洪先生因有其他重要業務處理，無法出席本公司於二零一一年八月二十六日舉行之股東週年大會。然而，本公司之執行董事兼行政總裁蘇家樂先生已根據本公司之公司細則第63條主持該大會。

#### 上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則作為本公司董事進行證券交易之行為守則。根據向本公司所有董事作出之特定查詢，彼等全部確認於截至二零一一年九月三十日止六個月內已遵守標準守則所載之規定準則。

## 其他資料

### 審核委員會

於二零一一年九月三十日，審核委員會由三名獨立非執行董事組成，即黃國泰先生(主席)、翁以翔先生及遠新生先生。審核委員會之主要職責為審閱及監督本集團之財務申報程序及內部監控。審核委員會已審閱本集團截至二零一一年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務報表。

### 薪酬委員會

於二零一一年九月三十日，薪酬委員會由四名成員組成，包括本公司之一名執行董事，即蘇家樂先生(主席)，以及三名獨立非執行董事，即黃國泰先生、翁以翔先生及遠新生先生。薪酬委員會之主要職責為檢討及釐定本集團董事及高級管理層之薪酬福利。

### 購買、出售或贖回本公司之上市股份

於截至二零一一年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市股份。

### 代表董事會

主席

孫祖洪

香港，二零一一年十一月二十八日